

П. В. Судакова

**ПРИМЕНЕНИЕ НЕЙРОННЫХ СЕТЕЙ
В АВТОМАТИЧЕСКОМ ПЕРЕВОДЕ
С АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ:
ИССЛЕДОВАНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ И ПЕРСПЕКТИВ**

В последние годы активно исследуются нейросети как новый инструмент машинного перевода. Нейросети представляют собой компьютерные системы, которые отражают структуру и особенности функционирования человеческого мозга, и состоят из множества связанных между собой узлов, которые называют нейронами.

В контексте перевода с английского языка на русский, нейронные сети могут использоваться для обучения систем автоматического перевода, что позволяет создавать более эффективные и точные модели перевода. Они могут обрабатывать большое количество входных данных и на основе этих данных создавать более эффективные и точные модели перевода.

Поставив целью проанализировать эффективность применения нейронных сетей в автоматическом переводе с английского языка на русский, мы сравнили их результативность в процессе перевода различных стилистических примеров с переводом, осуществлённым профессиональным переводчиком по 5 критериям оценки качества перевода, а именно: эквивалентности, адекватности, стилистическому соответствию, соответствию ожиданиям читателя, общему впечатлению.

В результате мы пришли к выводу, в соответствии с которым нейронные сети способны учитывать контекст и оттенки смысла предложения, что позволяет им более точно передавать оттенки значения между языками. Это делает их более гибкими и адаптивными к различным стилям и контекстам. В то же время нейросеть не обладает навыком написания логичных по смыслу стихотворений и переводов, т.е. перевод как художественной литературы, так и поэзии невозможен из-за явных недостатков. Например, в переводе поэзии нейросеть использует узконаправленную специфическую лексику, которую она переводит некорректно.

В заключение следует отметить, что нейросети представляют собой мощный инструмент для перевода с английского языка на русский, который обеспечить высокую точность обработки данных, но всё ещё требует доработок и совершенствования.